

Transcription du manuscrit de Jean Guérard de 1615
Conservé à « The Hispanic Society of America » à New York

A Monseigneur
Monseigneur de Vilemenon conseiller du Roy en son conseil d'estat
et princ. Intendant des affaires de l'amirauté de France

Monseigneur

Il n'est pas besoin que je traite ici de l'excellente utilité et nécessité de la navigation ni beaucoup de particularité qui la concernent pour en discourir devant vous qui entendez beaucoup mieux cela que plusieurs de ceux qui ont pratiqué la mer toute leur vie et d'autant Monseigneur qu'en autres choses qui servent à la navigation et lesquels on ne se peut passer sont les instruments que nous nommons la carte marine, les triangles les sphériques pour marquer les bâtons astronomiques, une figure géométrique pour savoir la déclinaison du soleil par chacun jour, une sphère plate et quelques autres figures desquelles dépend la conduite des navires et lesquels j'ai pris la hardiesse de vous présenter et les ai décrites en la meilleure forme qui m' a été possible pour le peu de temps que j'ai eu de m'y appliquer que si je connais que mon travail vous soit agréable cela me donnera le courage de vous offrir un jour, Dieu aidant, quelque chose qui soit plus digne de vous être présenté, ce que, attendant je prie Dieu.

Monseigneur

qu'il vous donne en santé longue heureuse vie . de Dieppe ce 27^e jour
de Juillet Mil Six cents quinze / Votre serviteur
Jean guerard

F°2

Marteloire
Sans commentaire.

F°3

**Figure servant pour juger les marées en tout
Havre proposé connaissant combien on a de jours de Lune**

Par icelle on saura départir la Lune d'avec le Soleil pour
combien il s'éloigne par chacun jour.

Trouver leurs oppositions et conjonctions

Le Soleil étant à un rung de vent proposé et la Lune à un autre
savoir combien nous avons de jours de Lune ;

L'heure de la pleine mer donnée avec l'âge de la Lune

Trouver la situation du havre

La situation du havre étant donnée avec l'âge de la
pleine mer.

F°4

Volvelle correspondant au texte précédent

F°5

Tables tirées des triangles sphériques

F° 6

Tables tirés des triangles sphériques ou sinus

par le moyen desquelles on marque les bâtons astronomiques nommés par les mariniers arbalète et est une science très excellente dont l'invention est due à Monsieur Le Vasseur, et auquel les pilotes sont redevables pour un tel secret et le moyen de quoi ils se servaient auparavant était très faux comme l'expérience s'en pouvait faire aisément.

F° 7

Figure géométrique de la déclinaison du Soleil en son vrai mouvement

Trouver le signe et degré du soleil à tout jour donné
Trouver la déclinaison du Soleil en tout jour donné
La déclinaison du Soleil étant donnée trouver en quel jour on sera

F°8

Figure pour la déclinaison du Soleil

F° 9

Volvelle de l'étoile du Nord

F° 10

Figure montrant la déclinaison de l'étoile du Nord très nécessaire pour savoir quelle heure il est la nuit

Savoir aussi trouver la déclinaison de l'étoile du Nord et savoir si ladite étoile est par dessus ou par dessous le pôle.

Quartiers de réduction et de globe

L'usage de ces quartiers étant presque infini, nous nous arrêterons qu'aux préceptes les plus rares et singuliers, les plus nécessaires à la géographie, hydrographie, et à la navigation.

La latitude donnée, trouver combien un degré de longitude vaut de lieues. Le nombre de degrés d'une parallèle hors de l'équinoxial donné, trouver combien elles valent de lieues.

Mener tel vent l'on voudra sur le quartier.

Trouver combien il va d'un lieu à l'autre situés en même latitude.

Trouver comment deux lieux proposés gisent, leurs latitude ou intervalle étant donnés. Naviguer sur le quartier

Faire une règle de trois

Extraire une racine carrée sur le dit quartier

Figure du quartier de réduction

Figure de la sphère plate universelle

Sphère universelle par laquelle nous donnerons solution aux propositions suivantes

Premièrement de la lever et coucher du Soleil du rung
De vent où il se lève et couche de l'heure du point du
jour et pour jaillir.

Pour trouver l'heure pour toute hauteur où l'on se
trouvera car la sphère est une horloge universelle.

Pour prendre la hauteur ou latitude par le rung de vent
où lève ou couche le Soleil

Pour trouver la latitude par l'heure où se lève ou couche
le Soleil.

Nous trouverons aussi les latitudes à toute heure du
jour que l'on voudra par la même sphère

Pour trouver en quel signe est le Soleil pour trouver en
quel signe est la Lune chacun jour.

Trouver le lever et coucher de la Lune.